

## DE Gebrauchsanweisung

### Außenleuchte

#### Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Bei Wandmontage Kabel immer nach unten verlegen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass über das Anschlusskabel kein Wasser ins Innere der Leuchte gelangen kann.
- Das Produkt muss außerhalb des Handbereiches montiert werden (min. 2,3 m Höhe).
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <D>.

Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.  
 Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. Das Schutzglas muss durch ein neues, unbeschädigtes Schutzglas (Originalteil) ersetzt werden.

Lichtquelle nicht wechselbar

Betriebsgerät nicht wechselbar

#### Montage

**Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

**GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

**Hinweis:** Vor Anschluss des Kabels Kabelabdichtung herausdrehen und wie abgebildet wieder einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

– Anschlussgehäuse von Leuchte abschrauben.

- Kabelabdichtung durchstechen.
- Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
- Netzkabel anschließen.
- Anschlussgehäuse an Wand/Decke festschrauben.
- Leuchte an Anschlussgehäuse festschrauben.

#### Bewegungsmelder einstellen

- Stellschraube (1): Einschaltdauer
- Stellschraube (2): Einschalthelligkeit

#### Reinigung

**ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätebatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

##### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.  
 – Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

Artikelnummer	312190
Lichtquelle	LED, 20 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Stand-by-Leistung	< 0,5 W
Schutzklasse	I
Schutzgrad	IP44
<b>Bewegungsmelder</b>	
Reichweite	ca. 8 m
Erfassungswinkel	100°
Einschaltdauer	10 s... 10 min

## IT Manuale di istruzioni

### Lampada per esterni

#### Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- In caso di montaggio a parete posare il cavo sempre verso il basso.
- Prima del montaggio assicurarsi che attraverso il cavo di collegamento non possa penetrare acqua all'interno della lampada.
- Il prodotto deve essere montato in un posto difficile da raggiungere (min. 2,3 m di altezza).
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D>.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.  
 Se il riparo di protezione è rotto, lo si deve sostituire. Il vetro di protezione si deve sostituire con un nuovo vetro di protezione intatto (componente originale).

Sorgente luminosa non intercambiabile

Unità di alimentazione non intercambiabile

#### Montaggio

**Nota:** L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

**PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati. Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

**Nota:** Prima di collegare il cavo svitare la guarnizione del cavo e riavvitarla come raffigurato. Fare in modo che la guarnizione si trovi nella giusta posizione.

- Svitare la cassetta dei collegamenti della lampada.
- Inserire la guarnizione del cavo.
- Far passare il cavo di rete attraverso la guarnizione del cavo.

- Collegare il cavo di rete.
- Avvitare saldamente alla parete/al soffitto la cassetta dei collegamenti.
- Avvitare la lampada alla cassetta.

#### Effettuare la regolazione dell'indicatore di movimento

- Vite di regolazione (1): Durata d'accensione
- Vite di regolazione (2): luminosità d'accensione

#### Pulizia

**AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

#### Smaltimento

##### Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettroniche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scari ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

##### Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.  
 – Portare questi materiali alla rivalutazione.

#### Dati tecnici

Codice articolo	312190
Sorgente luminosa	LED, 20 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza in stand-by	< 0,5 W
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP44
<b>Indicatore di movimento</b>	
Portata	ca. 8 m
Angolo di rilevamento	100°
Durata d'accensione	10 s... 10 min

## FR Manuel d'utilisation

### Lampe extérieure

#### Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.

Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.

Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.

Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.

Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.

Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.

N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.

N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.

Lors d'un montage mural, poser toujours le câble vers le bas.

S'assurer avant le montage que de l'eau ne peut pas pénétrer à l'intérieur de la lampe par le câble de branchement.

Le produit doit être monté hors de portée des mains (Hauteur min. 2,3 m).

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D>.

Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Remplacez tout couvercle de protection abîmé. Le verre de protection doit être remplacé par un nouveau verre de protection (original) non endommagé.

Source lumineuse non interchangeable

Appareillage de commande non interchangeable

**Montage**

**Remarque :** L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

**DANGER ! Risque d'électrocution !** Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.

Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

**Remarque :** Avant le branchement du câble, dévisser et revisser la presse-étoupe comme indiqué sur l'illustration. Veillez au positionnement correct du joint.

– Dévissez le boîtier de raccordement de la lampe.

– Percez le joint d'étanchéité pour câble.

– Introduisez le câble secteur à travers le joint d'étanchéité pour câble.

– Raccordez le câble secteur.

– Vissez fermement le boîtier de raccordement au mur/plafond.

– Vissez fermement le luminaire au boîtier de raccordement.

#### Réglage du détecteur de mouvement

- Vis de réglage (1) : durée d'enclenchement
- Vis de réglage (2) : luminosité d'enclenchement

#### Nettoyage

**AVIS ! Risque de dommages de l'appareil !** N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

#### Mise au rebut

##### Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

##### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

#### Spécifications techniques

Référence de l'article	312190
Source lumineuse	LED, 20 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance de veille	< 0,5 W
Classe de protection	I
Degré de protection	IP44
<b>Détecteur de mouvement</b>	
Portée	ca. 8 m
Angle de détection	100°
Durée d'enclenchement	10 s... 10 min


## GB Operating instructions


### Exterior light

#### Safety instructions


- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.

- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- When installing on a wall, always lay cables downwards.
- Before installation, ensure that no water can egt into the inside of the light by means of the connection cable.
- The product must be mounted out of arm’s reach (A height of at least 2.3 m).
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- This product contains a light source of energy efficiency class <D>.


 Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

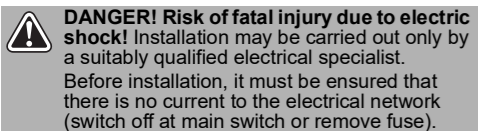
 All broken protective covers must be replaced. The protective glass must be replaced with a new piece of undamaged protective glass (original item).


 Light source non-replaceable

 Control gear non-replaceable

#### Installation

 **Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

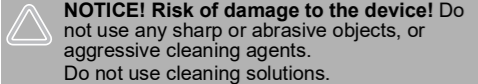
 **Note:** Before connecting the cable, unscrew the cable grommet, and screw it in again as shown. Make sure that the grommet is correctly seated.

– Remove the connection housing from the lamp.
– Pierce cable seal.
– Feed the mains cable through the cable seal.
– Connect the mains cable.
– Screw the connection housing securely to the wall/ceiling.
– Screws the lamp securely to the connection housing.

#### Adjusting the motion detector

- Adjusting screw (1): Switch on duration
- Adjusting screw (2): Switch on brightness

#### Cleaning

 **NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

– Wipe down the device with a dry or damp cloth.

#### Disposal

##### Disposing of the product

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all

systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

##### Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

#### Technical data


Part number	312190
Light source	LED, 20 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Stand-by power	< 0,5 W
Protection class	I
Protection rating	IP44
<b>Motion detector</b>	
Range	ca. 8 m
Angle of coverage	100°
Switch on duration	10 s... 10 min


#### CZ Návod k použití

##### Externí svítidlo

#### Bezpečnostní pokyny

- Svítidlo se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Při montáži na zeď pokládejte kabel směrem dolů.
- Před montáží zjistěte, aby se po přívodním kabelu nemohla do vnitřku svítidla dostat voda.
- Výrobek se musí namontovat mimo dosah rukou (min. ve výšce 2,3 m).
- Zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítidlo.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <D>.

 Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se ne díváte přímo do LED.


 Prasklý ochranný kryt musí být vyměněn. Ochranný skleněný kryt musí být vyměněn na nový nepoškozený ochranný skleněný kryt (originální díl).


 Nevýměnný světelný zdroj

 Nevýměnný předřadný přístroj




##### Montáž

 **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

 **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.

Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

 **Poznámka:** Před připojením kabelu vyšroubujte kabelové těsnění a podle vyobrazení jej opět zašroubujte. Dbejte na správné dosednutí těsnění.

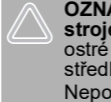
– Kryt přípojky odšroubujte ze svítidla.
– Propíchněte kabelové těsnění.
– Síťový kabel protáhněte kabelovým těsněním.
– Připojte síťový kabel.
– Kryt přípojky přišroubujte na stěnu/strop.
– Na kryt přípojky pevně našroubujte svítidlo.

#### Nastavit snímač pohybu

- Nastavovací šroub (1): Doba zapnutí

- Nastavovací šroub (2): jasnost zapnutí

#### Čištění

 **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

– Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

#### Likvidace

##### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepény, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

##### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

#### Technické údaje


Číslo výrobku	312190
Světelný zdroj	LED, 20 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Výkon v pohotovostním režimu	< 0,5 W
Třída ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44
<b>Snímač pohybu</b>	
Dosah	ca. 8 m
Úhel dosahu	100°
Doba zapnutí	10 s... 10 min


#### SK Návod na použitie


##### Exteriérové svietidlo

#### Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prištroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Pri montáži na stenu kábel vždy kladte nadol.
- Pred montážou zabezpečte, aby sa cez pripojovací kábel do vnútra svietidla nedostala vlhkosť.
- Výrobok sa musí namontovať mimo dosahu rúk (min. vo výške 2,3 m).
- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <D>.


 Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

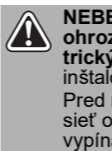
 Každý prasknutý ochranný kryt je potrebné vymeniť. Ochranné sklo sa musí nahraďiť novým, nepoškodeným ochranným sklom (originálny diel).


 Svetelný zdroj nevymeniteľný

 Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

#### Montáž

 **Poznámka:** Skutočný vzhľad vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poistku).

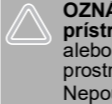
 **Poznámka:** Pred pripojením kábla vyberte kábové tesnenie a opäť ho zaskrutkujte ako je zobrazené. Dbajte na správne osadenie tesnenia.

– Kryt prípojky vyskrutkujte zo svietidla.
– Prepíchnite kábové tesnenie.
– Sieťový kábel pretiahnite cez kábové tesnenie.
– Pripojte sieťový kábel.
– Kryt prípojky priskrutkujte na stenu/strop.
– Svietidlo priskrutkujte na kryt prípojky.

#### Nastaviť snímač pohybu

- Nastavovací skrutka (1): Doba zapnutia
- Nastavovací skrutka (2): jasnosť zapnutia

#### Čistenie

 **OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

– Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

#### Likvidácia

##### Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Baterie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepény, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

##### Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

#### Technické údaje


Číslo tovaru	312190
Svetelný zdroj	LED, 20 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Výkon v pohotovostnom režime	< 0,5 W
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44
<b>Hlásič pohybu</b>	
Dosah	ca. 8 m
Úhol dosahu	100°
Doba zapnutia	10 s... 10 min


#### PL Instrukcje obsługi


##### Lampa zewnętrzna

#### Wskazówka bezpieczeństwa

- Lampy wolno używać tylko w stanie zamontowanym, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kabli dopuszczzone przez producenta.
- Przy montażu ściennym kabel układać zawsze w dół.
- Przed montażem upewnić się, czy po kablu do wnętrza oprawy oświetleniowej nie może dostać się woda.
- Produkt należy zamontować poza zasięgiem rąk (min. wysokość 2,3 m).
- Źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <D>.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzcie bezpośrednio na diody LED.


 Każdą zbitą osłonę należy wymienić. Szklko ochronne musi zostać zastąpione nowym, nieuszkodzonym szkłem ochronnym (część oryginalna).

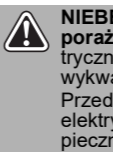
 Źródło światła niewymienne


 Osprzęt sterujący wymienny



##### Montaż

 **Wskazówka:** Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od ilustracji.

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy. Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

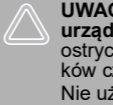
 **Wskazówka:** Przed podłączeniem kabla wykręcić uszczelnienie i ponownie wkręcić jak pokazano. Zwrócić uwagę na właściwe osadzenie uszczelnienia.

– Odkręcić obudowę od lampy.
– Przełożyć uszczelnienie kabla.
– Przełożyć kabel sieciowy i uszczelnienie kabla.
– Podłączyć kabel sieciowy.
– Obudowę skrzynki rozdzielczej przykręcić do ściany/sufitu.
– Przykręcić lampę do skrzynki rozdzielczej.

#### Ustawić czujnik ruchu

- Śruba nastawcza (1): Czas załączenia
- Śruba nastawcza (2): jasność załączenia

#### Czyszczenie

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

– Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

#### Utylizacja

##### Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetworzenia. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Každy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

##### Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

#### Dane techniczne

Numer artykułu	312190
Źródło światła	LED, 20 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Moc w trybie oczekiwania	< 0,5 W
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony	IP44
<b>Czujnik ruchu</b>	
Zakres	ca. 8 m
Kąt wykrywania	100°
Czas załączenia	10 s... 10 min

#### SI Priročnik za uporabo

##### Zunanja svetilka

#### Varnostni napotki

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebeje.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Pri montazi na zid kabel vedno položite navzdol.
- Pred montažo se prepričajte, da voda ne prodira v notranjost svetilke čez priključni kabel.
- Izdelek je treba montirati izven dosega (najm. 2,3 m višine).
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svet

**Nasvet**: Pred priklopom kabla tesnilo kabla odvijte in znova privijte, kot kaže slika. Pazite na pravilni položaj tesnila.

- Priključno ohišje odvijte z luči.
- Tesnilo kabla potisnite skozi.
- Omrežni kabel izvlecite skozi tesnilo kabla.
- Priključite omrežni kabel.
- Priključno ohišje privijte na steno/strop.
- Luč privijte na priključno ohišje.

### Nastavitev senzorja premika

- Naravnalni vijak (1): Trajanje vklopa
- Naravnalni vijak (2): svetlost vklopa

### Čiščenje

**OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave!** Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

### Odlaganje med odpadke

**Odlaganje naprave med odpadke**

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

**Odlaganje embalaže med odpadke**

- Embalaže vsebuje karton in ustrezno oznacene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.
- Te materiale namenite za reciklažo.

### Tehnični podatki

<b>Številka artikla</b>	<b>312190</b>
Svetlobni vir	LED, 20 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Zmogljivost v stanju pripravljenosti	< 0,5 W
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite	IP44
<b>Senzor premika</b>	
Poraba	ca. 8 m
Kot zajemanja	100°
Trajanje vklopa	10 s... 10 min

## HU Használati utasítás

**Kültéri lámpa**

### Biztonsági előírások

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- Falra úgy szerelje, hogy a kábeltel lefelé vezet.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel mentén nem kerülhet víz a lámpatestbe.
- Ne szerelje a terméket kézzel elérhető helyre (min. 2,3 m magasság).
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

- Ez a termék egy <D> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Minden eltört védő borítást ki kell cserélni. A védőüveget ki kell cserélni egy új, sérülésmentes védőüveggel (eredeti alkatrész).

Nem cserélhető fényforrás

Nem cserélhető vezérlőegység

### Szerelés

**Megjegyzés:** A terméke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

**VESZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

**Megjegyzés:** A kábel csatlakoztatása előtt csavarja ki a tömszelencét, majd az ábra szerint csavarja vissza. Ügyeljen a tömítés megfelelő helyzetére.

- A csatlakozási dobozt csavarozza le a lámpáról.
- Szűrja át a kábelszigetelést.
- Húzza át a hálózati kábelt a kábelszigetelésen.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
- A csatlakozási dobozt rögzítse a falra/tetőre.
- Csavarozza be a lámpát a csatlakozási dobozba.

### Állítsa be a mozgásérzékelőt

- Beállító csavar (1): Bekapcsolási időtartam
- Beállító csavar (2): Bekapcsolási fényesség

### Tisztítás

**FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye!** Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

### Selejtezés

**A készülék selejtezése**

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemelt és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

**A csomagolás selejtezése**

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra használható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

### Műszaki adatok

<b>Cikkszám</b>	<b>312190</b>
Fényforrás	LED, 20 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz
Készenléti teljesítmény	< 0,5 W
Érintésvédelmi osztály	I
Védelmi fok	IP44
<b>Mozgásérzékelő</b>	
Hatótávolság	ca. 8 m
Hatószög	100°
Bekapcsolási időtartam	10 s... 10 min

## BAHR Priručnik za upotrebo

**Vanjska svjetiljka**

### Sigurnosne upute

- Svjetiljka se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanjskom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručníjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručníjak.
- Koristite samo priključne štikaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Pri zidnoj montaži kabel uvijek polazite prema dole.
- Prije montaže se uvjerite da voda ne može dospjeti u unutarnjost svjetiljke preko priključnog kabla.
- Proizvod se mora montirati izvan dohvata ruku (min. 2,3 m visine).
- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svjetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zamijeniti celo rasvetno telo.
- Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <D>.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Treba zamijeniti svaki puknuti zaštitni poklopac. Zaštitno staklo treba se zamijeniti novi, neoštećenim zaštitnim staklom (originalni dio).

Nezamjenjivi izvor svjetlosti

Nezamjenjivi pogonski uređaj

### Montaža

- Uputa:** Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

**OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom!** Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručníjak. Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač)

**Napomena:** Prije priključivanja kabla odvijte brtvu kabla i ponovo je pritegnite kao što je prikazano na slici. Obratite pažnju na ispravan položaj brtve.

- Izvičajti priključno kućište svjetiljke.
- Proboti brtvilo kabela.
- Mrežni kabel provući kroz brtvilo kabela.
- Priključiti mrežni kabel.
- Priključno kućište zavijčati na zid/strop.
- Svjetiljku zavijčati na priključno kućište.

### Podesiti dojavnik na kretanje

- Vijak za podešavanje (1): Trajanje uključivanja
- Vijak za podešavanje (2): svjetlost uključivanja

### Čišćenje

**PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju!** Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

### Odlaganje na otpad

**Odlaganje uređaja na otpad**

Simbol prectane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumuleri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno

odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

**Odlaganje pakiranja na otpad**

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

### Tehnički podaci

<b>Broj artikla</b>	<b>312190</b>
Izvor svjetlosti	LED, 20 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Snaga u stanju mirovanja	< 0,5 W
Zaštitna klasa	I
Stupanj zaštite	IP44
<b>Podesiti dojavnik na kretanje</b>	
Domet	ca. 8 m
Kut obuhvaćanja	100°
Trajanje ukljućivanja	10 s... 10 min

## GR Οδηγίες χρήσης

**Εξωτερικό φωτιστικό**

### Υποδείξεις ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής αυτής, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικά, πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα, προσέχετε για καλώδια, καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους ειδικούς τεχνικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακροδέκτες σύνδεσης που είναι εγκεκριμένοι από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Κατά την επιτοχία τοποθέτησης, τοποθετείτε το καλώδιο πάντα προς τα κάτω.
- Πριν από την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι μέσα από το καλώδιο σύνδεσης δεν περνά νερό στο εσωτερικό του φωτιστικού.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε περιοχή που δεν υπάρχει άμεση πρόσβαση (σε ύψος τουλάχιστον 2,3 m).
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <D>.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

Κάθε προστατευτικό κάλυμμα που έχει σπάσει πρέπει να αντικαθίσταται. Το προστατευτικό τζάμι πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο, μη ελαττωματικό προστατευτικό τζάμι (γνήσιο αναλλακτικό).

Μη αντικαταστάσιμη φωτεινή πηγή

Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

### Συναρμολόγηση

**Υπόδειξη:** Η πραγματική εικόνα του προϊόντος σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!** Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους ειδικούς τεχνικούς. Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκρικό δίκτυο πρέπει να τεθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

**Υπόδειξη:** Πριν από τη σύνδεση του καλωδίου ξεβιδώστε τη στεγανοποίηση του καλωδίου και βιδώστε τη ξανά, όπως απεικονίζεται. Προσέξτε τη σωστή έδραση του συνδέσμου στεγανοποίησης.

- Ξεβιδώστε το περιβλήμα σύνδεσης από το φωτιστικό.
- Τρυπήστε τη στεγανοποίηση του καλωδίου.
- Τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος μέσα από τη στεγανοποίηση του καλωδίου.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- Βιδώστε το περιβλήμα σύνδεσης στον τοίχο/την οροφή.
- Βιδώστε το φωτιστικό στο περιβλήμα σύνδεσης.

### Ρύθμιση του αισθητήρα κίνησης

- Βίδα ρύθμισης (1): Διάρκεια ενεργοποίησης
- Βίδα ρύθμισης (2): Φωτεινότητα ενεργοποίησης

### Καθαρισμός

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή!** Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρισμού. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα στεγνό ή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.

### Διάθεση

**Διάθεση της συσκευής**

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρασρίεις πρέπει να προστατούνται από βραχυκυκλώματα, αποσυρθέντας τες πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

**Διάθεση της συσκευασίας**

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

### Τεχνικά στοιχεία

<b>Αριθμός προϊόντος</b>	<b>312190</b>
Λαμπτήρας	LED, 20 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Ισχύς αναμονής	< 0,5 W
Κατηγορία προστασίας	I
Βαθμός προστασίας	IP44
<b>Αισθητήρας κίνησης</b>	
Εμβέλεια	ca. 8 m
Γωνία ανίχνευσης	100°
Διάρκεια ενεργοποίησης	10 s... 10 min

## NL Gebruiksaanwijzing

**Buitenlamp**

### Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnen- en buitenuimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.

- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- Bij wandmontage de kabels altijd naar beneden toe leggen.
- Vóór de montage controleren of er via de aansluitkabel geen water in de binnenkant van de lamp terecht kan komen.
- Het product moet buiten handbereik gemonteerd worden (hoogte min. 2,3 m).
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden vervangen.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <D>.

Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

Elke gebarsten afschermkap moet worden vervangen. Het beschermglas moet door een nieuw, onbeschadigd beschermglas (origineel onderdeel) worden vervangen.

Lichtbron niet verwisselbaar

Voorschakelapparatuur niet verwisselbaar

### Montage

**Aanwijzing:** Hoe uw product er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

**GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!** De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.

Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).

**Aanwijzing:** Vóór de aansluiting van de kabel de kabelafdichting eruit schroeven en zoals afgebeeld weer erin schroeven. Controleer of de afdichting goed vastzit.

- Aansluitbehuizing van lamp afschroeven.
- Kabelafdichting doorboren.
- Stroomkabel door kabelafdichting heen trekken.
- Stroomkabel aansluiten.
- Aansluitbehuizing aan wand/plafond vastschroeven.
- Lamp op aansluitbehuizing vastschroeven.

### Bewegingsmelder instellen

- Stelschroef (1): inschakelduur
- Stelschroef (2): aanspreekhelderheid

### Reiniging

**LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat!** Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

### Verwijdering

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

**Verpakking weggoeien**

De verpakking bestaat uit karton en dienover-eenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycleerd.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

### Technische gegevens

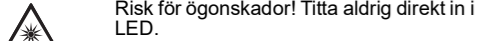
Artikelnummer	<b>312190</b>
Lichtbron	LED, 20 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Stand-by vermogen	< 0,5 W
Beschermingsklasse	I
Beschermingsniveau	IP44
Bewegingsmelder	
Reikwijdte	ca. 8 m
Registratiehoek	100°
Inschakelduur	10 s... 10 min

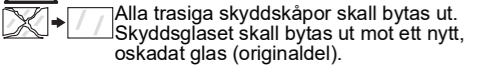
## SE Bruksanvisning

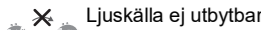
**Utomhuslampa**

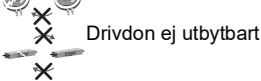
### Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas inom- och utomhus endast i monterat skick.
- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid borring i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Vid väggmontering ska kabeln alltid dras nedåt.
- Kontrollera före monteringen att vatten inte kan tränga in i lampans inre via anslutningskabeln.
- Produkten måste installeras utanför handområdet (minst 2,3 m höjd).
- Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela armaturen bytas ut.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energi-effektivitetsklass <D>.


-  Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.


-  Alla trasiga skyddskäpor skall bytas ut. Skyddsglasat skall bytas ut mot ett nytt, oskadat glas (originaldel).


-  Ljuskälla ej utbytbar

-  Drivdon ej utbytbar

### Montering

-  **Märk:** Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

 **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker. Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).


-  **Info:** Före anslutning av kabeln ska kabeltätningen skruvas ur och skruvas in igen enligt bilden. Se till att tätningen sitter rätt.

- Skruva av anslutningshuset från lampan.
- Stick igenom kabeltätningen.
- Dra nätkabeln genom kabeltätningen.
- Anslut nätkabeln.
- Skruva fast anslutningshuset på väggen/taket.
- Skruva fast lampan på anslutningshuset.

### Inställning av rörelsesensor

- Ställskruv (1): Aktiveringstid
- Ställskruv (2): Ljusstyrka vid aktivering

### Rengöring

 **OBS! Risk för produktskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

### Bortskaffning

#### Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsso-porna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elap-parater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvin-ningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gra-tis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande mäste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Liti-umbatterier och batteripaket för alla system ska läm-nas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tej-par över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

#### Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och upp-märkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen

### Tekniska data

Artikelnummer	<b>312190</b>
Ljuskälla	LED, 20 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Standby-effekt	< 0,5 W
Skyddsklass	I
Skyddsklass	IP44
<b>Rörelsedetektor</b>	
Räckvidd	ca. 8 m
Registreringsvinkel	100°
Aktiveringstid	10 s... 10 min

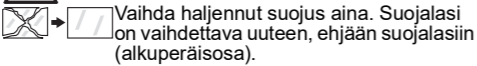
## FI Käyttöohje

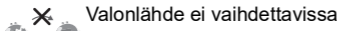
**Ulkovalaisin**

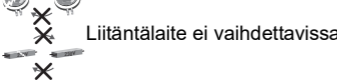
### Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kun-nossa. Jos laite tai jokin sen osista ei ole kunnossa, se on annettava ammattilaisen korjattavaksi.
- Käyttöohjeen on aina oltava saatavilla.
- Jos myyt tai luovutat laitteen toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Seinään, kattoon tai lattiaan poratessa on varot-tava sähkö-, kaasu- ja vesijohtoja.
- Sähköliitännän saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevöitynyt sähköasentaja.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää liitäntäjohtoa.
- Seinään asennettaessa kaapeli pitää asentaa alas.
- Varmista ennen asennusta, että liitäntäjohdon kautta ei voi päästä vettä valaisimen sisäosiin.
- Tuote pitää asentaa käden ulottuvuuden yläpuo-lelle (väh. 2,3 m korkeudelle).
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valai-simen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaih-dettava uuteen.
- Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiate-hokkuusluokka on <D>.


-  Silmävammojen vaara! Älä koskaan kat-so suoraan LED-valoon.


-  Vaihda haljennut suojus aina. Suojalasi on vaihdettava uuteen, ehjään suojalasiin (alkuperäisosa).


-  Valonlähde ei vaihdettavissa

-  Liitäntälaite ei vaihdettavissa

### Kokoonpano

-  **Vihje:** Sinun tuotteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

 **VAARA! Sähköisku aiheuttaa hengenvaa-ran!** Sähköliitännän saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevöitynyt sähköasentaja. Ennen asennusta on virta kytkettävä pois päältä (pääkatkaisija/-sulake).


-  **Huomautus:** Ennen kaapelin liitäntää ruuvaa kaapelitiivistin irti ja ruuvaa se taas kuvan osoit-tamalla tavalla paikalleen. Tarkasta, että tiivis-tin on korrektisti paikallaan.

- Ruuvaa valaisimen liitäntäkotelo irti.
- Läpäise johtotiiviste.
- Vedä verkkojohto johtotiivisteen läpi.
- Kytke verkkojohto.
- Ruuvaa liitäntäkotelo kiinni seinään/kattoon.
- Ruuvaa valaisin kiinni liitäntäkoteloon.

### Liiketunnistimen säätäminen

- Säätöruuvi (1): Kytkentäaika
- Säätöruuvi (2): Kytkentäkirkkaus

### Puhdistus

 **HUOMIO! Laitteiden vahingoittumisvaara!** Älä käytä puhdistuksessa hiovia tai teräviä esi-neitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotinaineita.

- Pyyhi laite kuivalla tai vain hieman kostutetulla lii-nalla.

### Hävittäminen

#### Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalait-teita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkö-laitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua laki-määräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnalli-sen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava lait-teesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilli-seen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiuma-kut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaa-mattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä lait-teessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistami-sesta.

#### Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoviosia, jotka voidaan kierrättää.

- Toimita nämä materiaalit kierrätykseen.

### Tekniset tiedot

Tuotenumero	<b>312190</b>
Lamppu	LED, 20 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Valmiustilan virta	< 0,5 W
Suojaluokka	I
Kotelointiluokka	IP44
<b>Liiketunnistin</b>	
Ulottuvuus	ca. 8 m
Tunnistuskulma	100°
Kytkentäaika	10 s... 10 min